

Hotărârea Curții (Camera a noua) din 30 iunie 2022 – Fakro sp. z o.o./Comisia Europeană, Republica Polonă

(Cauza C-149/21 P) ⁽¹⁾

(Recurs – Concurență – Respingerea unei plângeri de către Comisia Europeană – Lipsa unui interes al Uniunii Europene)

(2022/C 318/15)

Limba de procedură: polona

Părțile

Recurenți: Fakro sp. z o.o. (reprezențanți: Z. Kiedacz și A. Radkowiak-Macuda, avocați)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană (reprezențanți: M. Farley, I. V. Rogalski și J. Szczodrowski, agenți), Republica Polonă (reprezentant: B. Majczyna, agent)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Fakro sp. z o.o. să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
- 3) Republica Polonă să suporte propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 182, 10.5.2021.

Hotărârea Curții (Camera a noua) din 30 iunie 2022 (cerere de decizie preliminară formulată de Sofiyski rayonen sad – Bulgaria) – Profi Credit Bulgaria/T.I.T.

(Cauza C-170/21) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară – Directiva 93/13/CEE – Credit de consum – Clauze abuzive în contractele încheiate cu consumatorii – Articolul 6 alineatul (1) – Examinare din oficiu – Refuz de emitere a unei somații de plată în cazul unei pretenții întemeiate pe o clauză abuzivă – Consecințe referitoare la caracterul abuziv al unei clauze contractuale – Dreptul la restituire – Principiile echivalenței și efectivității – Compensare din oficiu]

(2022/C 318/16)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Sofiyski rayonen sad

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Profi Credit Bulgaria

Debitor: T.I.T.

Dispozitivul

- 1) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretat în sensul că instanța națională sesizată cu o cerere de emitere a unei somații de plată este obligată, în condițiile în care debitorul consumator vizat nu participă la procedură până la emiterea acestei somații de plată, să înlătore din oficiu aplicarea unei clauze abuzive din contractul de credit de consum încheiat între acest consumator și profesionistul vizat, clauză pe care se întemeiază o parte a creanței invocate. În această ipoteză, instanța menționată dispune de posibilitatea de a respinge în parte cererea respectivă, cu condiția ca acest contract să poată continua să existe fără nicio altă modificare, revizuire sau completare, aspect care trebuie să fie verificat de instanța de trimitere.

- 2) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 93/13 trebuie interpretat în sensul că, deși această dispoziție obligă instanța națională sesizată cu o cerere de somație de plată să stabilească toate consecințele care decurg, potrivit dreptului național, din constatarea caracterului abuziv al unei clauze care figurează într un contract încheiat între un consumator și un profesionist pentru a se asigura că acest consumator nu este ținut de această clauză, în principiu, dispoziția amintită nu obligă respectiva instanță să efectueze o compensare din oficiu între plata efectuată în temeiul clauzei menționate și soldul datorat conform acestui contract, sub rezerva însă a respectării principiilor echivalenței și efectivității.
- 3) Articolul 6 alineatul (1) din Directiva 93/13 trebuie interpretat în sensul că, în ipoteza în care, în temeiul acestei dispoziții coroborate cu principiile echivalenței și efectivității, instanța națională sesizată cu o cerere de somație de plată ar fi obligată să efectueze o compensare din oficiu între plata efectuată în temeiul unei clauze abuzive care figurează într un contract de credit de consum și soldul datorat conform acestui contract, această instanță este obligată să înlătore aplicarea jurisprudenței contrare a unei instanțe de grad superior.

(¹) JO C 206, 31.5.2021.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 30 iunie 2022 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León – Spania) – Clemente/Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

(Cauza C-192/21) (¹)

[Trimitere preliminară – Politica socială – Directiva 1999/70/CE – Acordul cadru cu privire la munca pe durată determinată, încheiat între CES, UNICE și CEEP – Clauza 4 alineatul (1) – Principiul nediscriminării – Neluare în considerare a serviciilor prestate de un agent netitular devenit funcționar în vederea permanentizării gradului său personal – Asimilare a acestor servicii celor prestate de un funcționar de carieră – Noțiunea de „motive obiective” – Luare în considerare a perioadei de serviciu în vederea dobândirii statutului de funcționar – Structură a evoluției verticale a funcționarilor prevăzută de legislația națională]

(2022/C 318/17)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

Părțile din procedura principală

Reclamant: Clemente

Pârâtă: Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

Dispozitivul

Clauza 4 alineatul (1) din Acordul-cadru privind munca pe durată determinată încheiat la 18 martie 1999, care figurează în anexa la Directiva 1999/70/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 privind acordul-cadru cu privire la munca pe durată determinată, încheiat între CES, UNICE și CEEP, se opune unei reglementări naționale în temeiul căreia, în vederea permanentizării gradului personal, nu sunt luate în considerare serviciile pe care un funcționar le-a prestat în calitate de agent netitular înainte de a accede la statutul de funcționar.

(¹) JO C 263, 5.7.2021.